

ORGANIZACIJA ZA GOSPODARSKU SURADNJU I RAZVOJ

Nj. E. g. Andrej Plenković
Predsjednik Vlade
Hrvatska

MC/2023.249.leg

30. listopada 2023.

Poštovani predsjedniče Vlade,

U ime OECD-a, čast mi je pozvati Republiku Hrvatsku da postane članica (suradnica) Radne skupine OECD-a protiv podmičivanja u međunarodnim poslovnim transakcijama (Radna skupina), s istim pravima i odgovornostima kao članice OECD-a kako je navedeno u nastavku, te da pristupi Konvenciji o borbi protiv podmičivanja stranih javnih službenika u međunarodnim poslovnim transakcijama (Konvencija).

Poziv je upućen u skladu s razumijevanjem da će Republika Hrvatska:

- stjecanjem članstva (statusa suradnice) u Radnoj skupini pristupiti Konvenciji u najkraćem mogućem roku;
- pridržavati se, od stupanja na snagu ovog Sporazuma kako je dolje navedeno, sljedećih preporuka OECD-a: (i) Preporuke Vijeća za daljnju borbu protiv podmičivanja stranih javnih službenika u međunarodnim poslovnim transakcijama [OECD/LEGAL/0378]; (ii) Preporuka Vijeća o poreznim mjerama za daljnju borbu protiv podmičivanja stranih javnih službenika u međunarodnim poslovnim transakcijama [OECD/LEGAL/0371]; (iii) Preporuka Vijeća o sprječavanju podmičivanja i službeno podupiranim izvoznim kreditima [OECD/LEGAL/0447]; i (iv) Preporuka Vijeća za dionike razvojne suradnje o upravljanju rizikom od korupcije [OECD/LEGAL/0431], kao i svih njihovih naknadnih izmjena i dopuna ili zamjena;
- prihvatiti mandat Radne skupine i aktivno sudjelovati u svim njezinim aktivnostima; i
- financijski doprinosti Radnoj skupini.

Uvjeti i modaliteti sudjelovanja Republike Hrvatske kao suradnice u Radnoj skupini, te iznos njezinog financijskog doprinosa utvrdit će se pravilima, postupcima i smjernicama koje je utvrdilo Vijeće, posebno onima navedenima u Rezoluciji Vijeća o partnerstvima u tijelima OECD-a [C(2012)100/REV2/FINAL], kako se mogu povremeno mijenjati.

Predlažem da ovo pismo i Vaš potvrdni odgovor čine sporazum između OECD-a i Republike Hrvatske, kojim Republika Hrvatska prihvaća gore navedeni poziv i njegove odredbe i uvjete. Sporazum će stupiti na snagu na datum Vašeg potvrdnog odgovora.

S poštovanjem,

Mathias Cormann, v.r.

Kopija: Nj.E. g. Ivan Malenica, ministar pravosuđa i uprave Republike Hrvatske
Nj.E. g. Gordan Grlić Radman, ministar vanjskih i europskih poslova Republike Hrvatske

PRIJEVOD

VLADA REPUBLIKE HRVATSKE
Predsjednik Vlade

30. listopada 2023.

Predmet: U vezi s pozivnim pismom za članstvo Republike Hrvatske u Radnoj skupini OECD-a protiv podmićivanja u međunarodnim poslovnim transakcijama i pristup Konvenciji o borbi protiv podmićivanja stranih javnih službenika u međunarodnim poslovnim transakcijama.

Poštovani glavni tajniče,

zadovoljstvo mi je potvrditi primitak Vašeg pisma od 30. listopada 2023., i prihvatiti, u ime Republike Hrvatske, poziv da postane članica (suradnica) Radne skupine OECD-a protiv podmićivanja u međunarodnim poslovnim transakcijama, s istim pravima i odgovornostima kao i članice OECD-a, te da pristupi Konvenciji o borbi protiv podmićivanja stranih javnih službenika u međunarodnim poslovnim transakcijama (Konvencija), kao i njezinim odredbama i uvjetima, koje određuju sljedeće:

- nakon što je stekla članstvo (status suradnice) u Radnoj skupini, Republika Hrvatska će pristupiti Konvenciji u najkraćem mogućem roku;
- Republika Hrvatska će se pridržavati, od stupanja na snagu ovog Sporazuma kako je navedeno u nastavku, sljedećih preporuka OECD-a: (i) Preporuke Vijeća za daljnju borbu protiv podmićivanja stranih javnih službenika u međunarodnim poslovnim transakcijama [OECD/LEG.AL/0378]; (ii) Preporuka Vijeća o poreznim mjerama za daljnju borbu protiv podmićivanja stranih javnih službenika u međunarodnim poslovnim transakcijama [OECD/LEG.AL/0371]; (iii) Preporuka Vijeća o sprječavanju podmićivanja i službeno podupiranim izvoznim kreditima [OECD/LEG.AL/0447]; i (iv) Preporuka Vijeća za dionike razvojne suradnje o upravljanju rizikom od korupcije [OECD/LEG.AL/0431], kao i svih njihovih naknadnih izmjena i dopuna ili zamjena;
- Republika Hrvatska prihvatit će mandat Radne skupine i aktivno će sudjelovati u svim njezinim aktivnostima; i
- Republika Hrvatska će financijski doprinosti Radnoj skupini.

Na kraju, čast mi je potvrditi da Vaše pismo, zajedno s ovim odgovorom, čine sporazum između Republike Hrvatske i OECD-a, koji stupa na snagu s današnjim datumom.

S poštovanjem,

Andrej Plenković, v.r.

Nj. E. g. Mathias Cormann
Glavni tajnik
Organizacija za gospodarsku suradnju i razvoj (OECD)